

AP[®] FRENCH LANGUAGE AND CULTURE EXAM 2014 SCORING GUIDELINES

Identical to Scoring Guidelines used for German, Italian, and Spanish Language and Culture Exams

Presentational Writing: Persuasive Essay

5: STRONG performance in Presentational Writing

- Effective treatment of topic within the context of the task
 - Demonstrates a high degree of comprehension of the sources' viewpoints, with very few minor inaccuracies
 - Integrates content from all three sources in support of the essay
 - Presents and defends the student's own viewpoint on the topic with a high degree of clarity; develops a persuasive argument with coherence and detail
 - Organized essay; effective use of transitional elements or cohesive devices
 - Fully understandable, with ease and clarity of expression; occasional errors do not impede comprehensibility
 - Varied and appropriate vocabulary and idiomatic language
 - Accuracy and variety in grammar, syntax and usage, with few errors
 - Develops paragraph-length discourse with a variety of simple and compound sentences, and some complex sentences
-

4: GOOD performance in Presentational Writing

- Generally effective treatment of topic within the context of the task
 - Demonstrates comprehension of the sources' viewpoints; may include a few inaccuracies
 - Summarizes, with limited integration, content from all three sources in support of the essay
 - Presents and defends the student's own viewpoint on the topic with clarity; develops a persuasive argument with coherence
 - Organized essay; some effective use of transitional elements or cohesive devices
 - Fully understandable, with some errors which do not impede comprehensibility
 - Varied and generally appropriate vocabulary and idiomatic language
 - General control of grammar, syntax and usage
 - Develops mostly paragraph-length discourse with simple, compound and a few complex sentences
-

3: FAIR performance in Presentational Writing

- Suitable treatment of topic within the context of the task
- Demonstrates a moderate degree of comprehension of the sources' viewpoints; includes some inaccuracies
- Summarizes content from at least two sources in support of the essay
- Presents and defends the student's own viewpoint on the topic; develops a somewhat persuasive argument with some coherence
- Some organization; limited use of transitional elements or cohesive devices
- Generally understandable, with errors that may impede comprehensibility
- Appropriate but basic vocabulary and idiomatic language
- Some control of grammar, syntax and usage
- Uses strings of mostly simple sentences, with a few compound sentences

AP[®] FRENCH LANGUAGE AND CULTURE EXAM 2014 SCORING GUIDELINES

Identical to Scoring Guidelines used for German, Italian, and Spanish Language and Culture Exams

2: WEAK performance in Presentational Writing

- Unsuitable treatment of topic within the context of the task
 - Demonstrates a low degree of comprehension of the sources' viewpoints; information may be limited or inaccurate
 - Summarizes content from one or two sources; may not support the essay
 - Presents, or at least suggests, the student's own viewpoint on the topic; develops an unpersuasive argument somewhat incoherently
 - Limited organization; ineffective use of transitional elements or cohesive devices
 - Partially understandable, with errors that force interpretation and cause confusion for the reader
 - Limited vocabulary and idiomatic language
 - Limited control of grammar, syntax and usage
 - Uses strings of simple sentences and phrases
-

1: POOR performance in Presentational Writing

- Almost no treatment of topic within the context of the task
 - Demonstrates poor comprehension of the sources' viewpoints; includes frequent and significant inaccuracies
 - Mostly repeats statements from sources or may not refer to any sources
 - Minimally suggests the student's own viewpoint on the topic; argument is undeveloped or incoherent
 - Little or no organization; absence of transitional elements and cohesive devices
 - Barely understandable, with frequent or significant errors that impede comprehensibility
 - Very few vocabulary resources
 - Little or no control of grammar, syntax and usage
 - Very simple sentences or fragments
-

0: UNACCEPTABLE performance in Presentational Writing

- Mere restatement of language from the prompt
 - Clearly does not respond to the prompt; completely irrelevant to the topic
 - "I don't know," "I don't understand" or equivalent in any language
 - Not in the language of the exam
-

- (hyphen): **BLANK (no response)**

En France, il y a certainement un grand débat autour du droit de vote: devrait-on l'abaisser ~~à 16 ans~~ à 16 ans? La question, et ~~les~~ ^{tous} les arguments qui viennent avec ce problème, ne sont pas du tout simples ou claires. Est-ce qu'il est injuste de refuser le droit de vote des ^{les} jeunes adultes? Ou ~~serait-il~~ ^{serait-il} irresponsable à donner ce pouvoir aux jeunes, ~~si~~ ^{si} ils ne sont pas encore prêts? À mon avis, la loi actuelle est correcte et juste: on ne devrait pas abaisser l'âge du vote à 16 ans.

M. Maus, dans la source numéro 1, présente un argument très sophistiqué, dans lequel il cite des nuances historiques et pratiques pour montrer que «chaque individu [a] la capacité de participer à la décision collective [de la politique] à un âge différent.» Bien sûr, selon Maus, il y a certains jeunes qui sont prêts à participer à cette décision, mais la plupart sont encore ~~des~~ étudiants. Beaucoup plus des jeunes de 18 ans sont déjà sortis de leurs écoles, ~~et~~ alors ils sont déjà entrés dans le monde des adultes, où on est mieux préparé à voter, avec plus des expériences et scrupules. Il conclure son argument avec la notion que les autres pays démocratique européennes utilisent l'âge de vote de 18 ans, alors il n'y a aucune raison pour la France à être

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

différente.

La source numéro 2 illustre une statistique très pertinente à ce débat: les jeunes entre 18 et 24 ans sont la partie de la population qui vote le moins. ~~At~~ Bien qu'il y ait beaucoup de jeunes en France, et on pense qu'ils sont intelligents et actifs, ils ne votent pas autant que les autres. Ça veut dire que, peut-être, ce débat n'est pas très important si les jeunes ne voteraient pas quand même.

Dans la source numéro trois, M. Évenou exige que la proposition de baisser l'âge du vote à 16 « n'est pas une idée stupide ». Au contraire, il fait une comparaison entre cette idée et lorsque les femmes ont gagné le droit de vote en disant que les gens ont utilisé les mêmes arguments contre les femmes et leur capacité de voter d'une façon intelligente. Par exemple, Madame Martichoux s'inquiète que peut-être les profs pourraient manipuler leurs étudiants s'ils avaient le droit de vote, mais M. Évenou répond que les hommes avaient eu la même inquiète pour les femmes au début de la vingtième siècle.

Bien que la troisième source illustre un point de vue intéressant, je crois que l'argument ~~présenté~~ présenté dans la première source fonctionne mieux et

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

a raison. Pour la majorité des jeunes, on n'est pas prêt de voter qu'on n'a que 16 ans. Il y a toujours des exceptions, bien-sûr. Mais il est l'obligation des loi à protéger la majorité d'une Société, alors le fait qu'il est nécessaire de maintenir l'âge de vote à 18 ans est évident.

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

Quand j'étais seize ans, j'avais penser que je savais tous. J'avais penser que mes vêtements étaient super-cool et que mes parents étaient tellement bêtes. Mais maintenant, à dix-huit ans je sais que tout ça n'est pas vrai. ~~À seize ans~~ Je pense qu'on ne doit pas abaisser l'âge de vote à seize ans. Je ~~pense~~ crois que c'est ~~fra~~ vrai parce que à cette âge, on est tellement malléable, on ne peut pas déterminer les choses de manière rationnelle, et aussi parce que tout ~~les gens~~ ^{mes copains} qui ont 16 ans ~~qui sont aux~~ ~~le~~ ~~se~~ sont occuper par autre choses et pas les politiques.

À seize ans, on est ~~très~~ très influencé par notre communauté: nos copains, nos professeurs, ~~notre famille~~ notre famille. Ces facteurs peuvent influencer l'opinion d'une ~~personne~~ personne qui à 16 ans. Je pense que professeur Didier Maus a de la raison, ~~quand~~ quand il dit que les gens qui ~~à~~ ~~est~~ ^{ont} sont 16 ans n'a pas encore développer les façons de déterminer les choses de manière ~~rationnelle~~ rationnelle. À l'âge là, ~~on a pas notre~~ nos cerveaux ne sont pas assez développer donc, on ~~ne~~ n'a pas le droit de voter. ~~à~~

Aussi, j'ai d'expérience personnelle avec des gens qui ont 16 ans et, beaucoup d'ils

Do Not Write Beyond This Border

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

2C 1 of 1

À 16 ans, on devrait abaisser du vote.
Les Jeunes devrait ~~commen~~ devraient commencer
abaisser du vote parce-que les filles et les
garçons sont leur que irait vie en le temp
de les présidents, Si les hommes et les
femmes choisent toujours pour les jeunes
tout le temps les jeunes peuvent être en
dangereux

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

AP[®] FRENCH LANGUAGE AND CULTURE 2014 SCORING COMMENTARY

Task 2: Persuasive Essay

Note: Students' responses are quoted verbatim and may contain grammatical errors.

Overview

This task assessed writing in the presentational communicative mode by having the student write a persuasive essay on a given topic while referencing three sources of information about the topic. Students were first allotted 6 minutes to read the essay topic and the two printed sources. Then they listened to the one audio source. Afterward, they had 40 minutes to write the essay. The response received a single holistic score based on how well it accomplished the assigned task. Students needed to be able first to comprehend the three sources and then to present their different viewpoints. They also had to present their own viewpoint and defend it thoroughly, using information from all of the sources to support the essay. As they referred to the sources, they had to identify them appropriately. Furthermore, the essay had to be organized into clear paragraphs.

The course theme for the persuasive essay task was *“la famille et la communauté.”* Students had to write a persuasive essay on the following topic: “Should the voting age be lowered to 16?” The first source was a 2012 online article, entitled “No to the Voting Right at 16: Impossible to Exercise Political Judgment at Such a Young Age.” The article argues against lowering the voting age to 16 mainly because young men and women below the age of 18 still go to school and are not part of the national political community. The second source was a graph showing the percentage of the French population that voted in the 2007 presidential election according to sex and age. The third source was a radio interview of a high school student leader who supports the right to vote at 16.

Sample: 2A

Score: 5

The topic is treated effectively in this essay with a high degree of comprehensibility and integration of all three sources. The student's own viewpoint is well defended and presented in a persuasive manner. The essay is fully understandable with ease and clarity of expression. There are a few errors which do not impede comprehensibility (*“il n’y a aucune raison pour la France à être différente”*; *“tous les arguments”*; *“il conclure”*). There is clear evidence of good organization as the essay is divided into paragraphs and the student effectively uses transitional elements (*“bien que”*; *“au contraire”*; *“à mon avis”*). Overall, the grammatical and syntactical structures are correct. The essay includes a wide variety of simple, compound, and complex sentences (*“À mon avis, la loi actuelle est correcte et juste: on ne devrait pas abaisser l’âge du vote à 16 ans”*). The essay is an example of strong presentational writing and earned a score of 5.

Sample: 2B

Score: 3

The essay demonstrates suitable treatment of the task as the student's own viewpoint is presented and defended (*“je pense qu’on ne doit pas abaisser l’âge de vote à seize ans”*; *“il y a beaucoup de gens qui ont 16 ans qui ne savent rien de politique”*). The essay demonstrates a moderate degree of comprehension of the sources with direct reference to Sources 1 and 2 and an implicit reference to Source 3 (*“à seize ans, on est très influencé par notre communauté: nos copains, nos professeurs, notre famille”*). The essay is generally understandable with basic control of grammar and syntax, but there are some grammatical and idiomatic mistakes (*“quand j’étais seize ans”*; *“professeur Didier Maus a de la raison”*; *“de les”*; *“a compronné”*). As a result, the essay demonstrates fair performance in presentational writing and earned a score of 3.

**AP[®] FRENCH LANGUAGE AND CULTURE
2014 SCORING COMMENTARY**

Task 2: Persuasive Essay (continued)

Sample: 2C

Score: 1

The essay contains almost no treatment of the topic within the context of the task. It minimally suggests the student's own viewpoint on the topic ("*À 16 ans, on devrait abaisser du vote*") but the argument is incoherent and barely understandable ("*Les jeunes devrent commencer abaissent du vote parce-que les filles et les garçons sont leur que iriait vie en le temp du les présidents*"). There are very few vocabulary resources as evidenced by the essay's extreme brevity. There is little or no organization and little or no control of grammar, syntax, and usage. Therefore, the essay demonstrates poor performance in presentational writing and earned a score of 1.